

# ANPFIFF

**Stadion-  
Zeitschrift**



**TUS ERFWEILER E. V. 1909**

*100 Jahre*



Sportfest 2018

**Ausgabe 41 – Sportfest 2018 – 29.06.18 – 30.06.18**



***Herzlich Willkommen beim TuS Erfweiler 1909 e.V.***

# VIAHELII



## HUBSCHRAUBER- RUNDFLÜGE

anlässlich der 750-Jahr-Feier  
Erfweiler, an der K39 Richtung Dahn  
Sonntag, 19. August 2018

VIAHELI GMBH  
GEWERBEGEBIET ENERGIEFELD 1-4  
D-66996 ERFWEILER  
TEL. 0800 - VIAHELI

RUNDFLUG

SCHULUNG

CHARTER / EVENT

[www.VIAHELII.aero](http://www.VIAHELII.aero)

[www.facebook.com/viaHeliiGmbH](https://www.facebook.com/viaHeliiGmbH)

**Geschenkkidee gesucht?**

**Tickets unter [www.viaheli.shop](http://www.viaheli.shop) oder bei ViaHeli in Erfweiler**



Hallo Sportfreunde,

die Vorstandschaft des TuS Erfweiler begrüßt alle Mannschaften, Fans, Gönner, Sponsoren oder auch einfach nur Fußballbegeisterten recht herzlich zum Sportfest 2018 auf unserem Sportgelände am Schlossberg.



Nach den Neuwahlen im Februar 2018 setzt sich die Vorstandschaft wieder aus den 3 gleichberechtigten Vorständen Uli Naab, Alexander Memmer und Dominik Hirschinger zusammen, wie bereits in den letzten Wahlperioden. Benjamin Peter ist neuer Kassenwart. Auf diesem Wege möchten wir uns nochmal bei allen aus der Vorstandschaft ausgeschiedenen Mitgliedern recht herzlich für die Zusammenarbeit in den letzten Jahren bedanken und freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit und hoffen, den mittlerweile enormen Aufwand der nötig ist, einen „Dorfverein“ am Leben zu halten, weiterhin so gut stämmen zu können. Hier bedarf es auch der Mithilfe der Mitglieder.

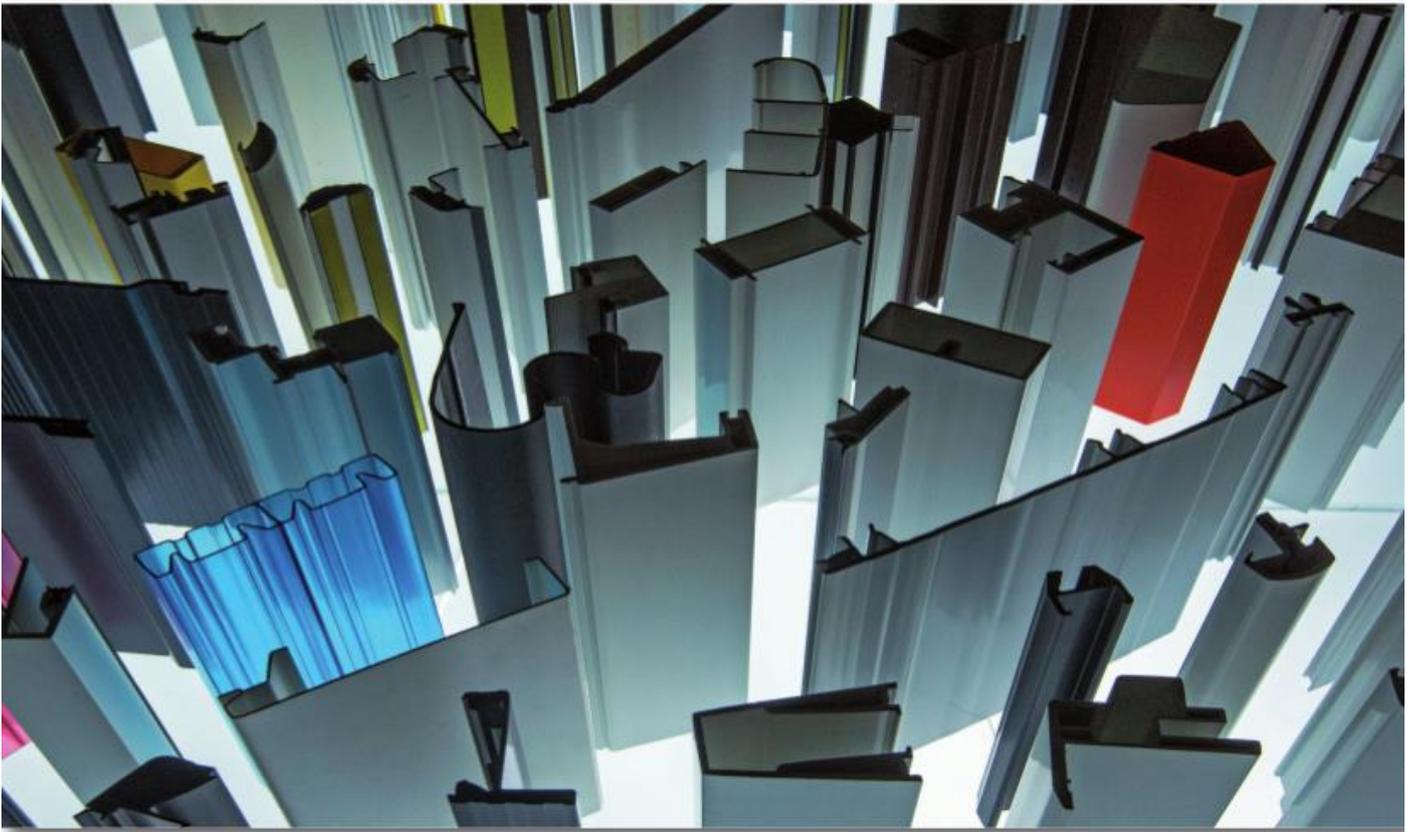
Dieses Jahr musste der Termin zum Sportfest wieder etwas verschoben werden, denn es steht dieses Jahr die große 750-Jahr-Feier der Ortsgemeinde Erfweiler auf dem Programm. Auch hier wird der TuS aktiv mit Diensten und der Teilnahme am Festumzug beteiligt sein.

Zur sportlichen Entwicklung im letzten Jahr lässt sich sagen, dass unsere Laufabteilung immer mehr Zuspruch gewinnt und diese ständig wächst. Die Laufeinheiten sind sehr gut besucht. Ebenso hat der TuS Erfweiler weiterhin das Privileg, über eine Turnabteilung zu verfügen, in der immer noch wie seit Jahren Ulrike Schäfer den jungen Turnerinnen die ersten Schritte beibringt.

Unsere ganz „alten Fußballer 😊“, die Ü50-Kicker aus dem Wasgau haben es dieses Jahr nach Mainz zu den Pokalendspielen geschafft. Hier wurde ein respektable 9. Platz erreicht – herzlichen Glückwunsch. Gekickt wird auch weiterhin in den Ü32 und Ü40 Mannschaften zusammen mit dem SV Hinterweidenthal in einer Spielgemeinschaft.

Wie bei den „Alten“ spielen auch unsere jungen Kicker zusammen mit Spielern aus den umliegenden Dörfern erfolgreich in einer JSG. Hier investieren viele Trainer ihre Zeit um den Jungs die ersten Schritte im Fußball beizubringen. Wie sich schon in den letzten Jahren gezeigt hat mit Erfolg, der ein oder andere Spieler hat sich in den 1. Mannschaften, nicht nur bei uns, etabliert.

Auch unsere Damenmannschaft stellte in der kommenden Saison wieder eine Mannschaft im Spielbetrieb. Auch wenn hier die sportlichen Ziele nicht immer im Vordergrund stehen erfreut sich die Damenmannschaft über einen großen Zuwachs und guter Unterstützung bei ihren Spielen.



Wir entwickeln und liefern vom Voll- bis zum Hohlprofil, vom Standardprofil bis zur aufwändigen Sonderanfertigung, von 20 g bis 3000 g pro Meter, in unterschiedlichen Farben und Thermoplasten, von hart über weich bis zu Hartweichkombinationen in Co-Extrusion für:

- Fensterbau . Fassadenbau
- Metallbau . Fahrzeugbau
- Maschinenbau
- Elektroindustrie
- Verpackungen
- Möbelindustrie
- Haushaltswaren
- Isolier- und Dämmbereich.

**WIR ZEIGEN PROFIL**



SLS Kunststoffverarbeitungs GmbH & Co.KG . Industriestraße 11 . Industriegebiet . D-66994 Dahn  
Telefon +49 6391 9243 - 0 . Fax +49 6391 9243 - 28 . Mail [info@sls-kunststoffprofile.de](mailto:info@sls-kunststoffprofile.de) . [www.sls-kunststoffprofile.de](http://www.sls-kunststoffprofile.de)



# Grußwort Vorstandschaft



Das sportliche Highlight in dieser Saison erreichte unsere 1. Mannschaft. Durch eine starke Saison mit nur **einer** Niederlage qualifizierte man sich für die Relegationsrunde als Vizemeister. Auf den Verlauf der Relegationsrunde möchten wir hier nicht mehr im Detail eingehen, da wohl jeder der die rotweiße Fahne im Herzen trägt immer noch mit dem Ausgang zu kämpfen hat. Nach der Niederlage im entscheidenden Spiel und den bitteren Tränen hat sich noch direkt auf dem Spielfeld gezeigt, was hier beim TuS für eine Mannschaft gereift ist. Der „junge Haufen“ hat sich direkt schon wieder auf die neue Runde eingeschwört. Auch die Mannschaft möchte sich hierbei noch bei den vielen mitgereisten Fans bedanken, ihr wart eine spektakuläre Kulisse. Hoffentlich folgen noch viele weitere Spiele unter dem Support. Einen sehr großen Anteil an dem Erfolg hat Uli Naab, der in den letzten fast 2 Jahren die Mannschaft unter enormem nicht nur zeitlichem Aufwand geformt hat. Neben den Tätigkeiten als Vorstand und Platzwart wurden noch in mindestens zwei Trainingseinheiten pro Woche Taktik und Spielzüge einstudiert. Der Dank gilt dir hier nicht nur von deinen Vorstandskollegen!

Die Planungen für die neue Runde sind bereits in vollem Gange. Die Mannschaft wurde weiterhin punktuell verstärkt und der Kader weiter qualitativ breiter aufgestellt. Trainer in der kommenden Saison wird Dominik Seibel. Der ehemalige Spieler vom SC und TV Hauenstein hat als Spielertrainer die schwere Aufgabe die vergangene Saison noch erfolgreicher zu gestalten. Wir wünschen ihm auf diesem Wege alles Gute, viel Erfolg und einen guten Start beim TuS.

Zum Abschluss wollen wir uns bei allen Helfern bedanken! Nur mit euch kann ein Verein wie der TuS Erfweiler weiter überleben und den immensen Aufwand stämmen, der nötig ist, um einen Verein und den damit verbundenen Spielbetrieb am Leben zu halten. Wie bei jeder Mannschaftssportart auch ... wenn jeder dem anderen ein bisschen unter die Arme greift und mithilft ... wird es im Kollektiv leichter! Und was ist ein Verein ohne die Sponsoren? Die meisten von euch können es sich vorstellen. Einen Spielbetrieb und ein Sportgelände eines Vereins aufrecht zu erhalten bedeutet auch hohen finanziellen Aufwand. Hier ein großer Dank an alle die den TuS Erfweiler finanziell unterstützen!

Wir wünschen allen Mannschaften ein erfolgreiches Wochenende beim TuS Erfweiler und allen Gästen einen kurzweiligen abwechslungsreichen Aufenthalt auf unserem Gelände.

**Die Vorstandschaft**

Dominik Hirschinger (Vorstand)

Alexander Memmer (Vorstand)

Uli Naab (Vorstand)



- Heizöl • Kraftstoffe
- Additive • Biodiesel • Holzpellets
- Tanks u. Tankanlagen • Tankreinigung
- Mineralöl- und Chemietransporte

BRENNSTOFFE  
**KÖHLER**  
 G M B H

**Winterbergstraße 47 • 66996 Erfweiler**  
**Tel. 06391/1702 • Fax 06391/3675**

by PR

DER ELEKTRO-FACHBETRIEB  
 IN IHRER NÄHE

Hohlweg 8a  
**66996 Erfweiler**

Telefon + Fax  
**(06391) 1601**

**ELEKTRO**  
**EISEL**



*Inh. Guido Eisel*

ELEKTROINSTALLATIONEN  
 ALLER ART

Liebe Fußballfreunde, was für eine bittere Niederlage hat der TuS Erfweiler im letzten Aufstiegsspiel erlitten. In der letzten Minute, den Aufstieg vor Augen, zu verlieren war schon extrem hart. Kein Vorwurf an die Mannschaft, sie hat alles gegeben und eine starke Runde gespielt. Es sollte wohl nicht sein. Also auf ein Neues in der kommenden Saison. Nochmals danke an alle, die den TuS in den beiden Spielen unterstützt haben. Das Ziel kann nur ein neuer Versuch sein, doch endlich mal die Meisterschaft zu schaffen. Doch jetzt steht erstmal wieder das lange Wochenende mit den Sportwerbetagen des TuS an. Drei Tage mit attraktiven Fußballspielen. Insbesondere der Firmencup am Samstag dürfte wieder ein Höhepunkt werden und spannende Spiele liefern. Die Werbetage sind immer ein Besuch wert. Der Verein kann jede Unterstützung gebrauchen. Der Zusammenhalt war und ist gut. In der nächsten Runde geht es mit einem neuen Trainer weiter, der den Jungs hoffentlich die richtige Motivation und den Spaß am Fußball weitervermittelt. Vielen Danke an Uli Naab, der als Trainer in den letzten Jahren sehr gute Arbeit geleistet hat. Er bleibt uns ja zum Glück als Vorstand erhalten. Im Zusammenspiel mit den umliegenden Vereinen ist es erneut gelungen die Jugendmannschaften zu besetzen. Die Jugendarbeit ist ein ganz wichtiger Bestandteil der Vereinsarbeit. Wer Fußball spielen will, kann dies in Erfweiler beim TuS tun. Wie immer gilt mein Dank allen Mitwirkenden und allen denen, die sich im Verein einbringen, sei es als Trainer, mit Wirtschaftsdiensten, mit Aufräumarbeiten, Mäharbeiten, dem Schreibkram und auch mit Sponsoring. Großes Lob an die Vorstandschaft. Der Laden läuft. Der Unterhalt des Sportheims und der Sportstätte ist nach wie vor eine große Aufgabe und dabei noch den Spielbetrieb am Leben zu halten ist mit viel, viel Arbeit verbunden. In Erfweiler wird erfolgreich unter eigener Regie Fußball gespielt und darauf können wir stolz sein.



Der TuS hat immer noch mehrere Mannschaften am Start. Eine erste Mannschaft, eine gute AH, Jugendmannschaften in Spielgemeinschaften, eine gute und mittlerweile gestandene Frauenmannschaft, eine Laufabteilung und immer noch das Mädchenturnen.

Damit der Verein das alles stemmen kann, ist der Erfolg der Sportwerbetage wichtig. Mit Ihrem Besuch unterstützen sie unseren TuS.

Jeder Cent, jeder Euro wird gebraucht und stärkt die Vereinskasse. Also auf zum Sportfest!

Und wie immer, wünsche ich allen unseren Mannschaften eine erfolgreiche kommende Saison.

Viel Spaß bei den Sportwerbetagen des TuS Erfweiler.

**Walter Schwartz**  
**(Ortsbürgermeister)**

# Pfälzisches im Deutschen Schuhmuseum Hauenstein Sportmuseum

- › Die Geschichte des Pfälzischen Sports
- › Über 600 Exponate auf 250 Quadratmetern
- › Filme, Fotos & Trophäen

Turnstraße 5  
76846 Hauenstein  
**Öffnungszeiten**  
täglich von 9:30 – 17 Uhr  
Dezember bis Februar  
Mo – Fr 13 – 16 Uhr  
Sa & So 10 – 16 Uhr  
[www.sportmuseum-pfalz.de](http://www.sportmuseum-pfalz.de)



  
pfälzisches  
sportmuseum

sportbund pfalz  


 Deutsches  
Schuhmuseum  
Hauenstein  
Museum für Schuhproduktion und Industriegeschichte

# ***Spielplan Sportfest***

## **Freitag, 29.06.2018**

**19:00 Uhr – AH Ü32**

SG Erfweiler / Hinterweidenthal

–

SG Lug Schwanheim

**20:30 Uhr – 1. Mannschaft**

TuS 1909 Erfweiler

–

SpVgg Ludwigswinkel

## **Samstag, 30.06.2018**

13:00 Uhr - 6. Schlossberg-Firmencup  
Gruppenphase

ca. 17:30 Uhr - 6. Schlossberg-Firmencup  
Finalrunde



AUTOHAUS

**Schechter**

*Service mit Garantie*



CHEVROLET

LADA\*

## Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

66976 Rodalben/Neuhof - Eckstr. 12  
Telefon 0 63 31/23 28-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe  
Maryland Avenue 4, Automeile  
Telefon 0 63 31 / 51 07-0 ; Fax -99

\* Vertrieb durch D&H Autohandels GmbH

[www.schechter24.de](http://www.schechter24.de)



Welcome  
 Im Grün 34 | 76891 Bruchweiler  
 Telefon 06394 / 1857  
 www.welcome-fitness.com



Welcome  
 Im Grün 34 | 76891 Bruchweiler  
 Telefon 06394 / 1857  
 www.welcome-fitness.com



Welcome  
 Im Grün 34 | 76891 Bruchweiler  
 Telefon 06394 / 1857  
 www.welcome-fitness.com



Welcome  
 Im Grün 34 | 76891 Bruchweiler  
 Telefon 06394 / 1857  
 www.welcome-fitness.com



WEG  
 mit dem  
 Speck!

# 1. Mannschaft



**Stehend von Links:** Sebastian Becker, Mario Engwert, Jonas Peter, Lukas Peter, Sebastian Johann, Philip Diehl, Pascal Hofmann, Frederic Kurz, Florian Burkhard, Marcel Bick, Lutz Eickert, Uli Naab;

**Sitzend von links:** Nico Andelfinger, Kevin Dallas, Philip Burkhardt, Janik Anstett, Philip Burkhard, Christopher Burkhardt, Marius Bold, Kim Sascha Tuncer;

**Es fehlen:** Simon Germann, Marc Hirschinger, Patrik Ehrgott, Robert Turcan, Georgr Bogdan, Dominik Hirschinger, Till Ruppert, Felix Röckel, Andre Halinski, Benjamin Peter, Alexander Memmer;



# 1. Mannschaft



## Rückblick Saison 2017/2018

Eine lange und erfolgreiche Runde geht für den TuS Erfweiler zu Ende.

Bevor die Spielzeit begann mussten wir uns von unserem „Prinz“ Silas Nweigwe verabschieden, der nach Rieschweiler wechselte. Wir durften im Sommer aber auch vier Neuzugänge beim TuS begrüßen, Marc Hirschinger (Sv Gossersweiler-Stein), Patrik Ehrgott (Sv Hinterweidenthal), Frederik Kurz (eigene Jugend) und Christopher Burkhart (Fc Fischbach). Chris verletzte sich leider im zweiten Spiel der Saison und fiel ab diesem Zeitpunkt für den Rest der Runde aus.

Der nächste fast genauso bittere Ausfall in dieser Saison, war dann das Kerwespiel. Welches das Gästeteam absagen musste. Jedoch die Mannen vom Schlossberg stellten ein Spiel auf die Beine und unsere Ah lief als Gegner auf.

Im Winter schlossen sich Robert Turcan und Geogr Bogdan (Sf Bundenthal) unserer Mannschaft an. Da die Freigabe ausblieb, durfte Geogr vier Spiele und Robert ein Spiel für uns bestreiten.

Über die Spielzeit gesehen wurden 22 Partien gespielt, davon 18 gewonnen, 3 Spiele endeten Unentschieden und lediglich ein Spiel wurde gegen den späteren Meister (Sv Trulben) verloren. Insgesamt erzielten die Buwe vom Schlossberg 118 Tore und kassierten 26. In den 22 Begegnungen zeigten die Unparteiischen 21 gelbe und eine rote Karte, dies bedeutet das unser Team auch dieses Jahr die FairPlay-Wertung für sich entscheiden konnte.

Dies alles ergab dann am Ende der Saison Tabellenplatz zwei und bedeutete die Teilnahme an der Relegationsrunde. Welche wie mittlerweile alle mitbekommen haben etwas bitter für unsere Jungs endete. Das erste Spiel gegen die Sg Battweiler konnte noch erfolgreich mit 3:1 bestritten werden, jedoch das zweite Spiel gegen den Sc Weselberg zeigte die volle Härte unseres Sports. In der siebten Minute der neun Minuten dauernden Nachspielzeit erzielten die Gegner das 3:2 und der Traum vom Aufstieg war dahin. Dies war ein harter Schlag für unsere Mannschaft, nicht das man verloren hatte sondern wie. Nach aufopferungsvollem und leidenschaftlichem Einsatz in beiden Partien, entschied am Ende eine höhere unbeeinflussbare Macht über Freude oder Leid.





# **1. Mannschaft**

## **Rückblick Saison 2017/2018**



Mein Dank gilt all denen die uns in der vergangenen Saison unterstützt haben, sich mit uns gefreut oder geärgert haben.

Den Spielerfrauen, der Vereinsführung, unserer Damenmannschaft, der Ah Abteilung und vor allem den Buwe vom Schlossberg das sie so mitgezogen haben.

Zur neuen Saison verabschieden wir Robert Turcan und Geogr Bogdan, die sich der Sg Eppenbrunn anschließen. Vielen Dank für euren Einsatz für den TuS und viel Erfolg in der Zukunft, vielleicht kreuzen sich unsere fußballerischen Wege ja noch einmal. Ihr seid jederzeit herzlich willkommen am Schlossberg.

Begrüßen im rot weissen Trikot dürfen wir Jakob Schäfer (Fc Fischbach), Christian Frahy (Sv Hinterweidenthal), Michael Wagner (TV/Sc Hauenstein) und Dominik Seibel (TV/Sc Hauenstein), letzterem darf ich mein Amt als Trainer übergeben. Ich wünsch ihm und der Mannschaft viel Erfolg und hoffe das alle Dominik die Unterstützung zukommen lassen die ich auch wahrnehmen durfte.

Dies soll nun auch ausreichen als Rückblick.

Ich wünsche Ihnen nun noch kurzweilige Stunden beim Sportfest des TuS Erfweiler.

Mit sportlichem Gruß

Uli Naab



# Grußwort des neuen Trainers

Zum Sportfest und somit zu Beginn der neuen Saison 2018/2019 möchte ich mich gerne allen Vereinsmitgliedern, Anhängern und Förderern des TuS vorstellen. Mein Name ist Dominik Seibel, ich bin 27 Jahre alt und komme aus Hauenstein. Vor 23 Jahren habe ich im zarten Alter von 4 Jahren beim SC Hauenstein begonnen, Fußball zu spielen. Dabei habe ich die komplette Jugend beim SC Hauenstein durchlaufen, bevor ich dann in der Saison 2010/2011 zum TV Hauenstein gewechselt bin. Hier durfte ich in der Bezirksliga und der A-Klasse Erfahrungen sammeln. Nun ist es Zeit, für eine neue Herausforderung. Nach erfolgreichen Gesprächen mit der Vorstandschaft, war für mich klar, dass mein Weg beim TuS Erfweiler weitergeht. Ich durfte in den letzten Rundenspielen sowie in den Relegationsspielen alle Spieler kennenlernen und erste Einblicke bekommen. Mit einem Kader von rund 28 Spielern habe ich mir zum Ziel gesetzt, wieder vorne mit zu spielen. Ich hoffe, auch in Zukunft auf die zahlreiche Unterstützung der Anhänger bei den Spielen unserer Mannschaft und wünsche allen teilnehmenden Vereinen ein faires Sportfest.



Dominik Seibel

## Zimmerei

Alexander u. Matthias

# Seibel



- Dachkonstruktionen
- Wärmedämmung
- Innenausbau
- Wintergärten - Carports - Pergolen
- Balkon- und Türüberdachungen
- Dachdeckerarbeiten

**Büro:** Queichstr. 8, 76846 Hauenstein

☎ 06392 3555

**Lager:** Industriestr. 5, 76846 Hauenstein

☎ 06392 3545 Fax: 063923555

mobil D2 Alex ☎ 0172 5942872

mobil D2 Matt ☎ 0173 3242323

**Metzgerei und Partyservice**

# Andelfinger

**Winterbergstr. 30a, 66996 Erfweiler**  
**Tel.06391/5705 Fax 06391/409333**  
**Metzgerei-Andelfinger@t-online.de**

**Öffnungszeiten:**

**Mo. 7.30 Uhr – 12.30 Uhr**

**Di. - Fr. 7.30 Uhr – 12.30 Uhr und 14.30 Uhr – 18.00 Uhr**

**Samstag 7.00 Uhr – 13.00 Uhr**



**Hauptstr. 66, 76891 Busenberg**  
**Tel. 06391/9101570**

**Öffnungszeiten:**

**Mo. u. Mi. 6.00 Uhr – 12.30 Uhr**

**Di., Do. u. Fr. 6.00 Uhr – 12.30 Uhr und 14.30 Uhr – 18.00 Uhr**

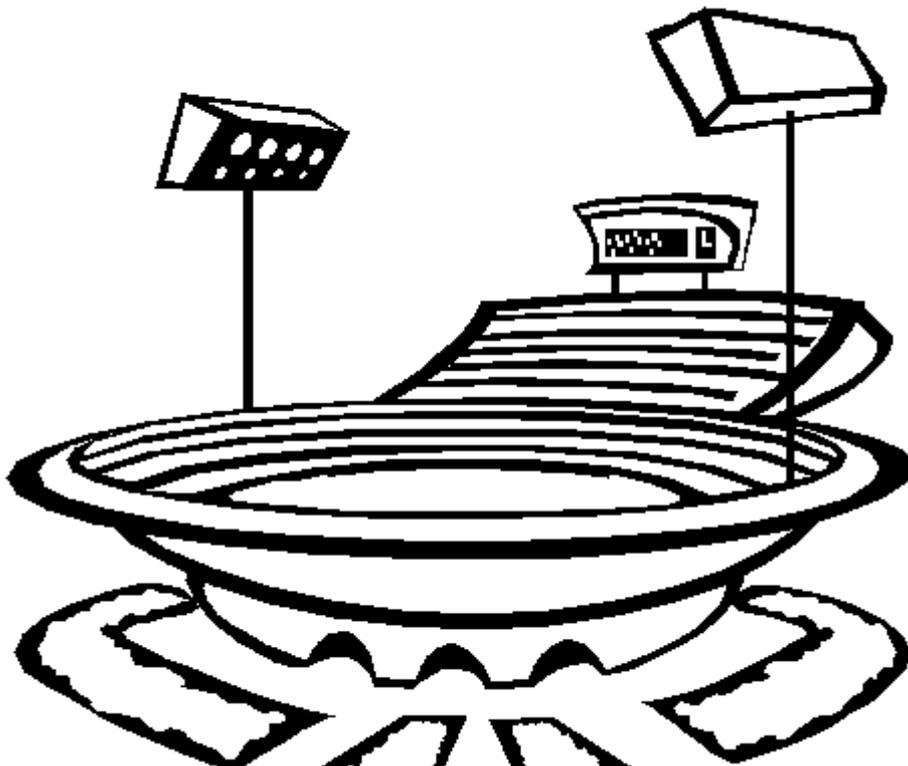
**Samstag 7.00 Uhr – 12.30 Uhr**





**Stehend von links:** Rainer Bold, Markus Peter, Marco Streck, Markus Ringhof, Uwe Kaufmann, Christian Stoffel, Wagif Gassanov, Peter Tretter

**Sitzend von links:** Rainer Meyer, Jörg Hirschinger, Michael Wilhelm, Bernd Kunz, Kai Schwarzmüller, Tino Huber, Andreas Endler



# Nagelperle

Naildesign by Saskia Hofmann

Am Schemel 22  
66996 Erfweiler  
0151/64319136



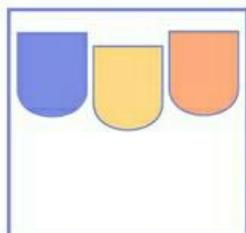
Landgasthaus

» Zum Jägerhof «

Inh. Wilhelm Naab

Winterbergstraße 34  
66996 Erfweiler  
Tel. (0 63 91) 17 54 · Fax 99 31 42

Qualität aus Tradition



**breiner**

malerbetrieb

Gerhard Breiner • Malermeister

farben • tapeten • bodenbeläge • fassadengestaltung • fassadendämmung

Thalstraße 7 • 66996 Erfweiler • Telefon 0 63 91 / 58 13



**Meisterbetrieb**

**Weyand Fliesen**

**Fliesen-, Platten- und Mosaikbeläge,  
Natursteinverlegung  
Ausstellung, Beratung und Verkauf**

**Inh. Kai Weyand  
Waldstraße 15a  
66996 Ludwigswinkel**

**Telefon (0 63 93) 57 52  
Mobil (01 72) 6 86 44 12  
info@weyand-fliesen.de**



# AH - Abteilung Rückblick 2018



Viele träumen vom Triple, nur wenigen ist es vergönnt. So wie unseren Alten Herren von der Ü-50. Zum dritten mal in Folge konnte, im Verbund mit der SG Sauerbachtal, die Kreismeisterschaft in Hornbach errungen werden, und das ganz souverän! Lohn der Arbeit war nicht nur der Siegerpokal, sondern auch die Teilnahme an den Südwestmeisterschaften in Mainz-Bodenheim. Durchaus erfolgreich war auch die Ü-40 des TUS im Pokalwettbewerb 17/18. Nach einer unglücklichen Niederlage im Halbfinale beim SV Hochstellerhof, wurde der 3. Platz durch einen 1:0 Sieg im 'kleinen Finale' gegen den TUS Leimen erreicht. Für die Ü-32 war leider schon im Viertelfinale Schluss, nach einem 1:3 beim SC Weselberg.

Etliche Freundschaftsspiele, mal mehr - mal weniger erfolgreich, rundeten das sportliche Geschehen der Saison ab. Aber auch abseits des Sportplatzes war bei den Alten Herren wieder einiges geboten. U.a. Sommerfest,

Saisoneröffnung und eine von unserem "Fährtenucher" Jan top geführte Wanderung, trugen wie immer zum nicht zu unterschätzenden geselligen Teil bei. Und was besonders hervorzuheben ist, nachdem lange Jahre nur darüber gesprochen wurde (Zitat: "mer misst emol..."), dieses Jahr fand endlich ein AH-Ausflug statt. Ziel der 3-tägigen Fahrt war Baiersbronn im schönen Schwarzwald. Hier geht ein besonderer Dank an Janin für die perfekte Organisation und an Finki, der die wertvolle Fracht sicher transportiert hat. Es wäre schön, wenn auch 2019 wieder eine Tour stattfinden könnte (also ich wär dabei).

Danke aber auch wieder an alle, die aktiv das Geschehen unterstützen, v.a. Uwe und Chris, die dafür sorgen, dass das AH-Getriebe rund läuft.

Allen Mannschaften des TUS Erfweiler wünscht die AH eine sportlich erfolgreiche und verletzungsfreie Saison 2018/19

**Rainer Bold**





# KORZ & PARTNER

Steuerberatungsgesellschaft mbH

DAHN · LANDAU · PIRMASENS · WALDFISCHBACH

[www.korz-partner.de](http://www.korz-partner.de)

UNSERE TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE LIEGEN IN DEN BEREICHEN:

- ▶ Existenzgründungsberatung, Existenzsicherungsberatung
- ▶ Betriebswirtschaftliche Beratung, Controlling
- ▶ Beratung und Vertretung in Steuerstrafsachen
- ▶ Unternehmensnachfolgeberatung
- ▶ Erbschaftsteuerliche und schenkungsteuerliche Gestaltungen
- ▶ Jahresabschlüsse und Steuererklärungen
- ▶ Finanzbuchhaltungen, Lohnabrechnungen

66994 Dahn  
Grabenstraße 15  
Tel. 06391.92130  
Fax 06391.5711

76829 Landau  
Industriestraße 2  
Tel. 06341.92330  
Fax 06341.923316

66955 Pirmasens  
Schillerstraße 2  
Tel. 06331.27030  
Fax 06331.270333

67714 Waldfischbach-  
Burgalben  
Hauptstraße 72  
Tel. 06333.92040  
Fax 06333.920414

- ▶ Wolfgang Korz, Steuerberater
- ▶ Franz Windischmann, Steuerberater

- ▶ Uwe Korz, Steuerberater
- ▶ Martina Lang, Steuerberaterin

- ▶ Markus Schreiner, Steuerberater, Wirtschaftsprüfer
- ▶ Sebastian Koniczek, Steuerberater, Wirtschaftsprüfer

- ▶ Andrea Arnold, Steuerberaterin

# MARCO SCHMÖLZ

Heizung  
Sanitär

BERATUNG  
PLANUNG  
AUSFÜHRUNG

**INNOVATIVE HEIZUNGSTECHNIK · ALTERNATIVE ENERGIEN**  
**SANITÄRE EINRICHTUNGEN · SOLARANLAGEN · WÄRMEPUMPEN**  
**Holz- und Pelletskessel**

BERATEN  
Wir PLANEN  
FÜHREN AUS

M. Schmölz  
Eibachstraße 1  
66996 Erfweiler  
Telefon (0 63 91) 9 21 70  
Telefax (0 63 91) 92 17 20  
e-mail: [info@heizungsbauschmoelz.de](mailto:info@heizungsbauschmoelz.de)

# LASERTAG LANDAU

## ACTION PUR

Komm vorbei und erleb' dein  
Lasertag-Abenteuer in Landau



[www.Lasertag-Landau.de](http://www.Lasertag-Landau.de)  
Karl-Ziegler-Straße 4  
76829 Landau  
Tel: 06341/9590200

### Erfahrungsbericht der TuS Mädels:

Am Samstag, den 09. Juni 2018 brachen die Mädels nach einer gelungenen Abschlusstour auf, um einen tollen Action-Nachmittag in Landau zu verbringen. Bepackt mit dunkler Sportkleidung, Turnschuhen und einer großen Neugierde standen 14 neugierige Mädels im Alter von 19 bis 52 Jahren vor den Türen des Lasertaggebäudes in Landau. Nach einer kurzen Einführung in die



Spielregeln starteten wir auf der abgedunkelten 550 m<sup>2</sup> Spielfläche. Der Spielraum ist Labyrinth artig aufgebaut und das Schwarzlicht in Kombination mit dem Laserlicht und Nebel sorgten für zusätzlich Action. In zwei Teams erkundschafteten wir in drei Spielen à 13 Minuten den zweistöckigen Spielparcours. Bei uns ging es keinesfalls um den Sieg einer Mannschaft oder ums Punktesammeln sondern wir stärkten unser Teamverhalten, den sportlichen Ehrgeiz sowie unsere Geschicklichkeit.

Fazit: **Muss man erlebt haben!**

Wir hatten alle sehr viel Spaß und werden mit Sicherheit noch das ein oder andere Mal einen Nachmittag in der Lasertaghalle in Landau verbringen. Vielen Dank an Katrin & Ihren Chef für das tolle Erlebnis!

# AH - Abteilung

## Ü32 Rückblick 2017/2018

19.07.17 Mit.	SG Bruchweiler	2:2	SG Erfweiler-HWT	20:00 Uhr
11.08.17 Fr.	SG Erfweiler-HWT	Abg	SG Fehrbach	19:00Uhr
19.08.17 Sa.	FC Merzalben	Abg	SG Erfweiler-HWT	18:00 Uhr
26.08.17 Sa. Ü32 Pokal 1.Runde	SG Erfweiler- HWT	6:0	SG Petersberg	18:45 Uhr
30.08.17 Mit. Ü40 Pokal 2.Runde	SG Erfweiler- HWT	5:1	SG Sauerbachthal	19.00 Uhr
08.09.17 Fr.	SG Lug-Schwanheim/ SF Bundenthal	3:3	SG Erfweiler-HWT	19:00 Uhr
16.09.17 Sa. Ü32 Pokal 2.Runde	SG Erfweiler-HWT	7:2	SG Erlenbrunn-Ruhbank	18:00 Uhr
30.09.17 Sa.	SG Erfweiler-HWT	Abg	SF Bundenthal	17:45 Uhr
13.10. 17 Fr.	<i>SG Erfweiler –HWT (Kerwe)</i>	4:1	<i>SG Bruchweiler- Busenberg</i>	18:45 <u>Uhr</u>
15.10.17 So.	<i>TuS Erfweiler 1.Mannschaft</i>	6:3	SG Erfweiler-HWT	16:30 Uhr
21.10.17 Sa.	SG Erfweiler-HWT	Abg	SG Bobenthal	17:30 Uhr
28.10.17 Sa. Ü32 Pokal 3.Runde	SC Weselberg	3:1	SG Erfweiler-HWT	17:00 Uhr
24.03.18 Sa.	<i>SG Erfweiler-HWT</i>	1:2	<i>SF Bundenthal</i>	17:00 Uhr
07.04.18 Sa.	<i>SG Erfweiler- HWT</i>	Verl.	<i>SG Sauerbachthal</i>	17:30 Uhr
14.04.18 Sa. Ü40 Pokal Halbfinale	<i>SV Hochstellerhof</i>	1:0	<i>SG Erfweiler Hinterweidenthal</i>	18:00 Uhr
21.04.18 Sa.	SG Erfweiler-HWT	10:0	FM Schindhard	16:30 Uhr
28.04.18 Sa Ü40 Platz 3	<i>TuS Leimen</i>	0:1	<i>SG Erfweiler- Hinterweidenthal</i>	17:00 Uhr
04.05.18 Fr.	SG Münchweiler	5:6	SG Erfweiler-HWT	19:00 Uhr
12.05.18 Sa.	<i>Ü50</i>			
26.05.18 Sa.	<i>Ausflug Schwarzwald</i>			
09.06.18 Sa.	<i>SG Erfweiler HWT</i>	Abg	<i>SG Fehrbach</i>	18:00 Uhr
16.06.18 Sa.	<i>FC Merzalben</i>		<i>SG Erfweiler-HWT</i>	18:00 Uhr
23.06.18 Sa.	<i>Kleinfeldturnier</i>	in	<i>Bobenthal</i>	
29.06.18 Fr.	SG Erfweiler-HWT		SG Lug-Schwanheim	19:00 Uhr

Entspannen und genießen  
Sie beim

# Kiosk am Seehof

## Öffnungszeiten:

März bis Mai:

Mittwoch bis Sonntag 11.00 – 18.00 Uhr

Juni bis September:

Täglich 11.00 – 22.00 Uhr

Oktober und November:

Dienstag bis Sonntag 11.00 – 19.00 Uhr  
(Beheizter Wintergarten)

Ostermontag und Pfingstmontag  
geöffnet.

Wetterbedingte verlängerte oder verkürzte  
Öffnungszeiten behalten wir uns vor.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**Sandra Lowrie und Ihr Team**

Weitere Infos unter:

[www.kiosk-am-seehof.de](http://www.kiosk-am-seehof.de)

**Telefon Kiosk: 063 98/993 21 21**

Mail: [info@felsentand-ferienwohnung.de](mailto:info@felsentand-ferienwohnung.de)

**Neueröffnung!**

# Der Kiosk am Seehof



Der Seehof – ein idyllisch im  
Wald gelegener Naturbadesee  
unterhalb der Burg Berwartstein  
in der Gemeinde Erlenbach.

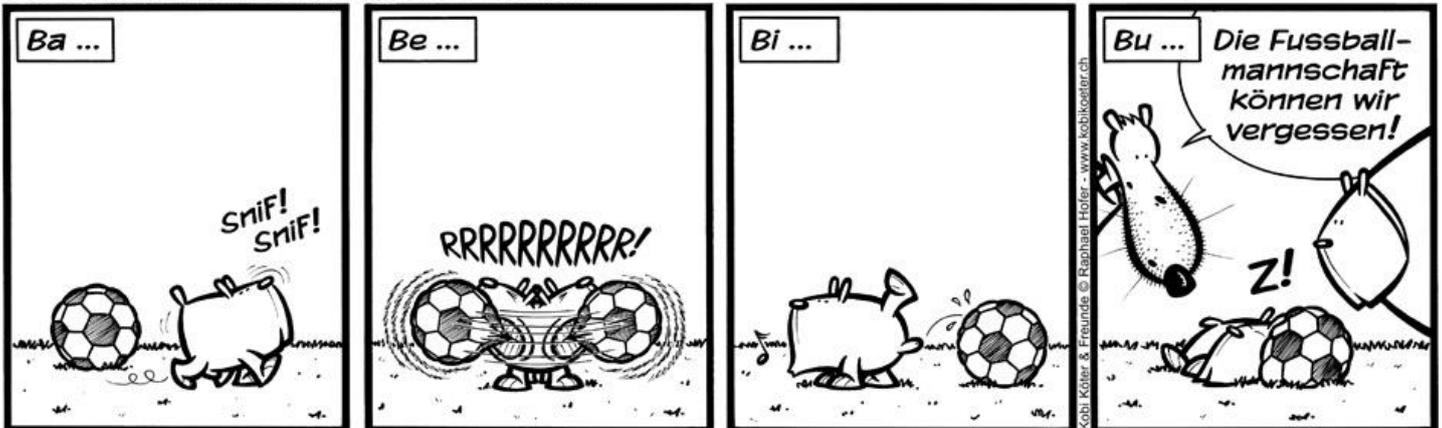




AH TuS Erfweiler/ SV Hinterweidenthal

3. Platz im Spiel gegen den TuS Leimen

### 330. Ba, Be, Bi und Bu spielen Fussball



**SPEDITION**  
**FUHRMANN**  
*Fracht, Logistik, Service und mehr....*

**Spedition Fuhrmann GmbH & Co KG**

Zeppelinstr. 144 • 66953 Pirmasens

Tel.: 0 63 31 – 50 88 5 0

Fax: 0 63 31 – 50 88 5 23

[www.spedition-fuhrmann.de](http://www.spedition-fuhrmann.de)

**Logistik made in Pirmasens**



**SuP-Trans Transport & Logistik GmbH**

Zeppelinstr. 144 • 66953 Pirmasens

Tel.: 0 63 31 – 51 18 0

Fax: 0 63 31 – 13 52 7

[www.sup-tralog.de](http://www.sup-tralog.de)

seit 1934

**Getränke**  
**Troesch** GmbH

Getränkefachgroßhandel

Festzeltausstattung

- über 100 verschiedene Biersorten
- Alkoholfreie Markengetränke
- Wein und Spirituosen
- Gastronomie-Service

Hauptstr. 26 · 66996 Schindhard · Telefon 0 63 91 - 14 24  
[www.getraenke-troesch.de](http://www.getraenke-troesch.de)

# IHR TEAMSPORTHÄNDLER DER REGION



**Bis zu 50% Teamsportrabatt !**



## Der dritte Streich der SG Sauerbachtal

Fußball: Ü 50-Senioren verteidigen Kreismeistertitel – Drei Siege bei Vierer-Turnier in Hornbach

Die Ü 50-Fußballer der SG Sauerbachtal haben es schon wieder getan: Nach 2016 und 2017 gewannen die Ü 50-Senioren am Samstag in Hornbach zum dritten Mal in Folge die Kreismeisterschaft. Mit drei Siegen und 11:1 Toren setzten sich die Alten Herren aus Dahn, Erfweiler, Fischbach, Hinterweidenthal und Ludwigswinkel überlegen durch.

Als Belohnung geht es für die Sauerbachtaler am 9. Juni zu den Südwestmeisterschaften nach Bodenheim im Kreis Mainz-Bingen, wo sie den Fußballkreis Pirmasens/Zweibrücken vertreten werden.

Da zum Bedauern von AH-Spielleiter Wolfgang Hunsicker lediglich vier Mannschaften gemeldet hatten, wurde die Kreismeisterschaft auf dem Gelände des SV Hornbach im Modus „Jeder gegen jeden“ ausgetragen. Bei früh sommerlichen Temperaturen kamen die AH-Teams aber auch auf dem Kleinfeld mächtig ins Schwitzen: Tempofußball hatte Seltenheitswert, das ein oder andere Kabinettstückchen gab es dennoch zu bewundern.

Sportlich nicht wirklich rund verlief das Turnier für den Ausrichter. Gleich im Eröffnungsspiel zog die SG Hornbach gegen den SV Großsteinhausen mit 0:1 den Kürzeren. Deutlich torfreudiger präsentierte

sich im Anschluss der spätere Turniersieger. Bei brütender Hitze ließen die Sauerbachtaler Ball und Gegner laufen und siegten mühelos mit 7:1 gegen die SG Schwarzachtal.

Ähnlich einseitig verlief auch das zweite Spiel der SG Sauerbachtal, die gegen die Spielgemeinschaft aus Hornbach allerdings etliche Chancen vergab und sich nach zweimal

zehn Minuten mit einem 2:0 zufriedengeben musste. Mit dem gleichen Resultat behauptete sich der SV Großsteinhausen gegen die Oldies aus dem Schwarzachtal und landete ebenfalls den zweiten Sieg im zweiten Spiel.

Nachdem sich Hornbach und Schwarzachtal 1:1 unentschieden getrennt hatten, fiel die Entscheidung somit in der letzten Begegnung

des Turniers, das zu einem echten Endspiel geworden war. Aufgrund des schlechteren Torverhältnisses brauchte der punktgleiche SV Großsteinhausen unbedingt den Sieg und drängte vom Anpfiff weg auf ein frühes Tor.

Die SG Sauerbachtal stand zunächst sehr defensiv, lauerte auf Konter. Und die Taktik des Seriensiegers ging auf. Einen langen Ball aus der eigenen Hälfte schob Markus Peter am heraus geeilten Großsteinhauser Torwart Hans-Otto Lugenbiehl vorbei zum 1:0 ein.

Nach dem Seitenwechsel nahm die SG Sauerbachtal das Heft in die Hand, von Gegner Großsteinhausen kam dagegen nicht mehr viel. Eine der vielen guten Tormöglichkeiten im zweiten Durchgang nutzte Rainer Bold, um den Deckel endgültig draufzumachen. Sein platzierter Schuss sprang vom Innenpfosten unhaltbar für Torwart Lugenbiehl zum 2:0-Endstand über die Torlinie. (mwi)



Die Ü 50-Fußballer der SG Sauerbachtal sind zum dritten Mal in Folge Kreismeister. Das erfolgreiche Team (hinten von links) Rainer Bold, Markus Peter, Hans Wagenblatt, Ralf Babilon, AH-Spielleiter Wolfgang Hunsicker, (vorne von links) Klaus Keller, Uwe Kaufmann, Bernd Kunz und Hans-Jürgen Flickinger. (Foto: Wittenmeier)

### ERGEBNISSE

SG Hornbach - SV Großsteinhausen	0:1
SG Sauerbachtal - SG Schwarzachtal	7:1
SG Sauerbachtal - SG Hornbach	2:0
SV Großsteinh. - SG Schwarzachtal	2:0
SG Hornbach - SG Schwarzachtal	1:1
SG Sauerbachtal - SV Großsteinhausen	2:0

### Abschlusstabelle

1. SG Sauerbachtal	11:1	9
2. SV Großsteinhausen	3:2	6
3. SG Hornbach	1:4	1
4. SG Schwarzachtal	2:10	1



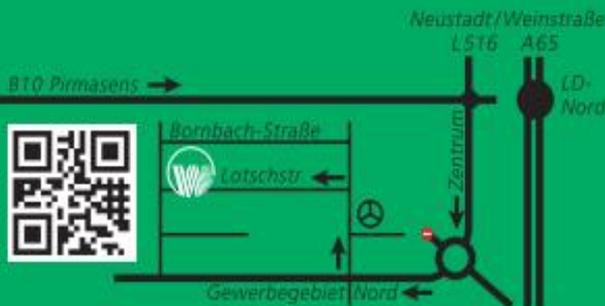
# Holz. Die Schönheit der Natur

- **Öffnungszeiten Ausstellung:**  
Mo-Fr 09:00 – 18:00 Uhr  
Sa 09:00 – 13:00 Uhr
- **Öffnungszeiten Abholung/Lager:**  
Mo-Fr 07:30 – 17:00 Uhr  
Sa 08:00 – 13:00 Uhr



**NEUBAU der Ausstellung**  
Mai 2018 auf über 3.000 m<sup>2</sup>

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| ➤ <b>Gartenholz</b> und Möbel für die Terrasse  | ➤ <b>Innentüren</b> aus Holz + Glas |
| ➤ <b>Fassadenprofile</b> und <b>Schnittholz</b> | ➤ <b>Parkett, Laminat, Leisten</b>  |
| ➤ Natürliche <b>Dämmstoffe</b>                  | ➤ <b>Plattenwerkstoffe</b>          |
| ➤ <b>Konstruktionsholz</b>                      | ➤ <b>Bauholz</b>                    |
|   | ➤ <b>Paneele</b> für Wand + Decke   |



- Wir **beraten** Sie kompetent und zeigen Ihnen gerne unsere **große Auswahl**.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
- Latschstraße 2, Landau/Pfalz  
Gewerbegebiet Nord  
A65, Ausfahrt Landau Nord  
Tel. 063 41/684-0, Fax/684-134  
info@wickert.net, www.wickert.net

Böden u. Leisten    Türen u. Beschläge    Decken u. Wände    Terrasse u. Balkon    Garten-gestaltung    Holz Bau, Öko Baustoffe    alle anderen Produkte rund ums Holz



➤ Besuchen Sie unsere Ausstellung **EXPO HOLZ**

## Fußball – WM 2018 in Russland

Finde alle Teilnehmer der Fußball – WM 2018 in Russland

F	O	P	G	S	R	F	V	K	Q	W	Q	X	D	E	U	T	S	C	H	L	A	N	D	P	J	O	V	O	P	Q	E	S	Q	P		
A	P	P	J	M	J	D	F	O	C	S	X	W	D	D	A	Q	P	R	S	L	U	F	R	Z	K	A	E	G	Y	P	T	E	N	D		
W	C	I	P	T	W	H	Y	I	A	L	N	F	B	Y	F	V	O	C	Z	D	O	T	L	S	F	Y	X	S	S	C	L	R	Q	T		
U	D	B	R	I	O	T	M	G	R	D	K	A	B	A	J	M	W	O	X	A	H	T	W	D	Q	O	N	H	M	Z	H	B	C	N		
U	S	F	E	R	B	Z	G	Q	D	S	O	W	I	N	V	V	F	S	G	I	V	M	R	A	E	L	Q	V	S	U	T	I	H	R		
R	P	W	H	A	O	C	Q	M	C	O	S	U	T	R	E	T	F	T	O	O	Z	F	Q	D	S	S	H	A	P	Z	O	E	Q	B		
U	A	E	R	N	J	Y	W	Q	S	C	I	D	T	U	Z	Y	L	A	K	S	S	R	P	S	E	N	E	G	A	L	R	N	V	A		
G	N	C	C	N	I	G	E	R	I	A	A	C	Z	S	A	S	T	R	V	U	C	A	R	G	U	D	Z	R	N	C	D	X	N	C		
U	A	O	Q	D	Z	O	J	D	B	W	S	H	E	S	I	U	X	I	U	X	H	N	F	J	V	F	E	G	I	H	T	S	M	T		
A	M	B	E	L	G	I	E	N	F	I	E	O	H	L	T	E	T	C	O	H	W	K	O	J	A	H	T	N	E	E	S	I	N	J		
Y	A	H	E	M	A	N	P	I	X	N	A	Y	K	A	C	D	Q	A	T	P	E	R	U	W	F	W	Y	Z	N	N	P	T	T	U		
R	T	U	E	H	M	B	S	C	H	W	E	D	E	N		K	R	O	A	T	I	E	N	B	E	N	G	L	A	N	D	U	O	A		
Y	Q	Q	R	K	D	W	F	H	F	O	P	E	K	D	B	O	F	N	M	T	Z	I	A	U	S	T	R	A	L	I	E	N	M	I		
O	C	A	M	T	Y	Y	K	H	V	Z	D	F	K	W	S	R	F	N	L	I		C	D	H	N	E	T	F	Z	K	X	E	O	M		
L	N	Y	Z	I	G	C	O	L	M	B	U	G	H	U	A	E	F	I	V	I	I	H	A	E	A	E	B	C	J	M	K	S	X	Q		
K	P	T	U	J	N	Q	L	I	E	N	Z	P	X	L	J	A	P	A	N	R	S	U	U	R	R	B	R	A	S	I	L	I	E	N		
W	G	D	C	H	T	Y	U	O	X	O	Z	C	M	D	U	Z	C	V	J	D	L	V	T	B	G	Z	P	D	G	X	F	E	E	W		
W	Q	O	P	E	J	I	M	G	I	L	Z	O	Y	A	M	K	W	O	R	J	A	K	D	A	E	D	J	Q	Y	M	E	N	U	K		
H	P	Y	I	I	F	H	B	B	K	S	A	U	D	I	A	R	A	B	I	E	N	J	V	R	N	J	K	B	U	U	A		D	S		
O	G	N	D	D	K	O	I	B	O	R	I	C	D	L	X	S	W	D	T	I	D	J	Z	Y	T	U	K	Z	N	X	M	P	G	M		
D	W	W	M	L	F	X	E	P	Z	V	A	K	N	I	N	N	G	Z	E	I	U	J	M	P	I	X	X	T	F	Z	A	O	M	Z		
U	W	K	E	O	G	D	N	Q	N	J	G	A	M	Y	B	J	K	F	U	F	P	O	L	E	N	I	I	F	U	E	R	R	A	I		
R	U	L	H	N	B	H	L	P	J	R	J	H	F	S	U	A	I	G	W	C	X	W	C	I	I	F	A	H	H	Z	O	T	R	U		
I	J	Y	R	T	A	L	Q	H	Z	M	R	K	D	E	R	S	X	T	A	D	F	H	D	A	E	N	E	M	A	R	K	U	D	I		
J	K	W	H	D	P	U	E	G	T	Q	S	Y	S	O	E	Q	T	H	T	Y	B	H	E	N	N	T	G	L	B	Y	K	G	M	T		
N	P	U	F	R	W	G	M	U	N	B	S	H	Z	X	W	Z	X	K	D	W	R	I	N	Q	T	S	B	P	V	K	O	A	Y	K		
E	Z	M	T	M	B	M	I	U	V	V	E	O	L	W	R	N	D	Q	G	Z	I	I	L	D	A	J	H	B	D	X	H	L	D	F		



**Fit Camp Dahn**  
**Weißenburger Str. 19**  
**66994 Dahn**



**Fitness-Studio Spengler**  
**Pirmasenser Str. 62a**  
**66994 Dahn**



**Kanalstraße 7 66994 Dahn**

**SKY - Cocktails - Alkoholisches**  
in gemütlichem, orientalischem  
und modernem Ambiente

**Einlass ab 18 Jahren**

# Bautrocknung Lowrie

- Neu- u. Altbautrocknung
- Dämmschichttrocknung
- Estrichtrocknung
- Wasserschadensanierung

Bärenbrunnerstraße 10A - Erfweiler

**Tel: 06391-5318**

## Betonbohr- und sägearbeiten

*Mit uns schaffen Sie  
den Durchbruch*

**Edward Lowrie · Bauservice**

Kernbohrungen in Beton, Mauerwerk und Naturstein  
Erstellung von Durchbrüchen im Säge- und Bohrverfahren.

Bärenbrunner Straße 10 a · 66996 Erfweiler  
Telefon 0 63 91 / 53 18 · Fax 0 63 91 / 99 48 48

# Jugendabteilung

## F - Jugend

Mit dem Rundenabschluss am 04.06.2018 endete die Saison 2017/2018 für die F Jugend. Leider konnten wir in der Vor- und auch in der Rückrunde keinen Sieg einfahren. Die Jungs haben sich dadurch aber nicht entmutigen lassen und blieben immer am Ball. Dies sieht man auch an der Trainingsbeteiligung die meistens sehr gut war. In den Trainingseinheiten wurde zwar auch oft viel Quatsch und Blödsinn gemacht, dennoch konnte man feststellen, dass die Jungs einiges gelernt haben. Letztendlich konnte dann bei einem Freundschaftsspiel gegen die F-Jugend von Ludwigswinkel/Fischbach doch noch ein Sieg errungen werden, was die Jungs riesig freute.

Mit sportlichem Gruß  
Tobias Bastian



**Werbetechnik**  
Meisterbetrieb seit 1991

t-shirts - polos - sweats - fleece - caps  
outdoor jackets - handtücher - taschen  
berufs- und sportbekleidung u.v.m.

Individuell mit Ihrem Motiv oder Logo

[www.pr-werbetechnik.de](http://www.pr-werbetechnik.de)

**Besticken**

**Beflocken**

**Bedrucken**

**Dahner  
Baufach-  
markt  
Hirschinger**

© DFA 10

**Baustoffe**

**Farben  
Eisenwaren  
Werkzeug  
Bauchemie**

**66994 Dahn  
Pirmasenser Str. 27  
Tel. (063 91) 92 40 80  
Fax 92 40 83**

**P** vorm` Haus

**SCHLÜSSELDIENST**

**Blumen**

[www.floral-wohnen.de](http://www.floral-wohnen.de)

**Öffnungszeiten:**  
Di - Fr: 9.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 bis 13.00 Uhr

**GÄRBERUNGEN**  
**floral wohnen**

**Fischwoogstr. 11 · 66996 Erfweiler · Tel. 0 63 91 - 17 48**



# Jugendabteilung

## E - Jugend



Die kleinen GROSSEN Kicker unserer 12 Mann starken Spielgemeinschaft des SV Hinterweidenthal und TuS Erfweiler haben sich in der abgelaufenen Saison sehr gut geschlagen. Zunächst musste die Vorrunde einer Qualifikation für die Kreisliga/Kreisklasse gemeistert werden.

Hier die Vorrunde :

SC Hauenstein - SVH / TuS	1:2
Busenberg - SVH / TuS	3:4
SVH / TuS – JSG Münchweiler/Merzalben/Leimen	6:2
FC Rodalben 1 - SVH / TuS -	7:0

Dank der starken Vorrunde waren wir für die Kreisliga qualifiziert, die wir mit folgenden Ergebnissen abgeschlossen haben:

JFV Zweibrücken I - SVH / TuS	4:0
SVH / TuS - JFV Zweibrücken I	4:4
SVH / TuS – MTV Pirmasens	6:10
Busenberg - SVH / TuS	0:7
SSVH / TuS - FC Fehrbach	4:3
SV Hermersberg - SVH / TuS	3:1
SVH / TuS - JFV Zweibrücken	7:5
SVH / TuS - Busenberg	6:0
MTV Pirmasens - SVH / TuS	8:3
FC Fehrbach - SVH / TuS	0:1

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Tordif.	Punkte
1.	SV Hermersberg	10	7	1	2	30:17	22
2.	MTV Pirmasens	10	6	0	4	54:41	18
3.	SV Hinterw. – TuS	10	5	1	4	39:37	16
4.	JFV Zweibrücken	10	4	1	5	43:34	13
5.	FC Fehrbach	10	4	1	5	28:25	13
6.	SG Busenberg	10	2	0	8	16:56	6





Hotel-Restaurant  
*„Die kleine Blume“*



**Hotel-Restaurant "Die kleine Blume" GmbH**

Geschäftsführer: Kirsten Hirschingler

Winterbergstraße 106

66996 Erfweiler

Telefon: 06391 / 92 30 0

Telefax: 06391 / 92 30 30

[info@hotel-kleineblume.de](mailto:info@hotel-kleineblume.de)

Das Beste,  
was Ihnen im Urlaub  
blühen kann!



# Jugendabteilung

## E - Jugend

Im Pokal konnten wir nach einem Kantersieg mit einem furiosen 12:0 die JFV Zweibrücken II aus dem Pokal werfen. In der 2. Runde wurde die JSG Grenzland/Bottenbach II mit 14:2 vom Platz gefegt. Nun trafen wir auf den diesjährigen Finalteilnehmer FC Fehrbach. In einem ausgeglichenen Spiel konnte keine Mannschaft den vorzeitigen Siegtreffer erzielen, selbst nach Verlängerung stand kein Sieger fest. Das Spiel musste per Elfmeterschießen entscheiden werden. Hier hatte Fehrbach die besseren Schützen und entschied das Spiel für sich mit 4:3.

Den höchsten Sieg der Saison hatten wir in einem Freundschaftsspiel auf dem Rasen in Erfweiler, praktisch als Vorspiel der B-Klassen – Relegation, gegen die Sportfreunde Sauerbachtal. Hier wurde der Gegner mit 27:0 nach Hause geschickt.

Der diesjährige Saison Abschluss findet leider erst nach Abgabeschluss für diese Ausgabe statt. Wir werden auf der PWV – Hütte Dicke Eiche übernachten. Das wird sicher unseren Teamgeist für die kommende Saison weiter zusammen „schweißen“ !!! Der Großteil der Mannschaft wechselt in die D-Jugend unter dem Schirm der JSG Wasgau.



Unser Kader :

Torwart:

Brill Cihan, Kühnel Jannik

Abwehr:

Dorst Moritz (5), Dauenhauer Elias, Ricardo Nikolaus(5)

Mittelfeld / Sturm :

Schulz Edwin (4), Herder Jona (19), Ehrhard Leon (5), Legleitner Lorenz (1), Ringhof Noah (26), Goll Benedikt (11), Schwamm Julian (1)

In Klammer die Anzahl der Tore

Sportfest 2018 – 29.06.2018 – 30.06.2018





**Autohaus**  
**SCHIED**

*Im Grün 36 · 76891 Bruchweiler · Tel. 0 63 94/5342*

*Wir machen Ihr Auto fit  
für den Urlaub.*

**KUNZ**

— METALLBAU  
— HEIZUNGSBAU  
— INSTALLATION

Gerhard Kunz  
Hauptstraße 8  
76891 Bruchweiler  
Tel. 06394/304 • Fax 5065  
E-Mail Metallbau.KUNZ@t-online.de



**Hinten v.l.:** Sponsor Thomas Maier, Carina Keller, Sandy Burkhard, Irina Hirschinger, Mara Schweitzer, Rebecca Kuntz, Melissa Pudschun, Sabine Meyer, Danah Pudschun, Trainer Gerhard Breiner

**Vorne v.l.:** Miriam Schultz, Jessica Pfeffer, Seline Stoffel, Meike Breiner, Nadine Genehr, Lisa Warth, Larissa Burkhardt

**Es fehlen:** Caroline Schnebel, Silke Keller, Carina Peter, Luisa Leidner, Eva Leidner, Isabel Frahry, Miriam Bissinger, Franzy Groh, Ramona Kuntz, Annalena Schwarz

In die Fußballsaison sind wir 2017 mit der Abschlussfahrt nach Frankfurt am Main gestartet. Nachdem wir den Frankfurtern gezeigt haben, wie man den Freestyler richtig tanzt, besuchten wir noch den ZDF Fernsehgarten in Mainz. Die Vorbereitung konnte starten. Nachdem einige Spielerinnen aus beruflichen oder gesundheitlichen Gründen kürzer treten mussten, konnten wir mit 16 Spielerinnen der Vorsaison starten.

Mit Janina Bissinger, Angela Vögele und Sarah Bissinger, Miriam Bissinger, Melissa Nawin (SC Busenberg), Hannah Christiani (SV Gossersweiler-Stein) und Marie Knoll (SV Hinterweidenthal Jugend) konnten wir erfahrene Fußballerinnen dazu gewinnen. Ganz neu im Frauenfußball dabei sind Jaqueline Burkhart, Alba Jimenez Vega und Bianca Juli.

Während der Vorbereitung galt der Dahner Kerwelauf wieder als ein fester Trainingspunkt. Mit 8 unserer Frauen konnten wir das Team TuS Erfweiler unterstützen und wollen dies auch gerne in diesem Jahr wieder tun.

Die Runde begann am 09. September 2017 in Stambach. Während der Hinrunde gelang es uns, 3 Siege in 9 Spielen einzufahren. Dabei verloren wir das letzte Spiel vor der Winterpause gegen Ixheim nur sehr unglücklich. In der Rückrunde mussten wir dann auf die Frauen aus Queidersbach als Gegner verzichten, welche während der Winterpause abgemeldet haben. Die Rückrunde bestand überwiegend aus Auswärtsspielen. Dennoch gelang es uns, 1 Sieg und 3 Unentschieden zu erringen. Auch hier wäre mit etwas Glück mehr drin gewesen. Insgesamt verzeichneten wir in 16 Spielen 4 Siege und 3 Unentschieden auf unserer Seite. Mit insgesamt 26 Toren erzielten wir die fünfmeisten Tore der Liga. Torschützinnen für Erfweiler: Seline Stoffel (9), Meike Breiner (4), Nadine Genehr (3), Jessica Pfeffer (2), Sandy Burkhard, Bianca Juli, Marie Knoll, Danah Pudschun, Miriam Mayer, Marlene Trapp, Lisa Warth, Hannah Christiani (je 1). Zu viele Gegentore (64) ließen uns am Ende der Saison mit 15 Punkten Rang 7 belegen.



# Damenmannschaft



So viel zum Fußball an sich. Doch unsere Runde bestand aus viel mehr! So haben wir am Kerwesamstag nach einem super Freitagabend im Sportheim eine für uns „neue Tradition“ eingeführt. Statt abends in der Sängerrhalle zu feiern, „wanderten“ wir gemeinsam auf die „Hääschnider Hidd“ und verbrachten dort den Tag. Auch der gemeinsame Ausflug zum jährlichen Oktoberfest auf dem Beckenhof fand regen Anklang. Gefeierr wird bei uns genauso gerne, wie fußballgespielt, so auch beim Kabinenfest ganz nach dem Motto „TuSsi“. Verkleiden steht nicht nur beim Kabinenfest ganz oben auf der Liste, sondern auch beim Faschingstraining. So kommt es vor, dass die Abteilung Frauenfußball als Hasen, Ghost Busters oder Glühwürmchen über den Platz rennt.

Ein besonderes Highlight unserer Saison war das Trainingsspiel gegen die Frauenmannschaft der Heinrich-Kimmle-Stiftung. Nach 2x 30 Minuten Spielzeit wurde anschließend in gemütlicher Runde im Sportheim gemeinsam gegessen und gelacht. Wir sagen: Gerne wieder!

Bedanken möchten wir uns bei allen Fans und Unterstützern der Frauenmannschaft. Etwa bei Steven Galluci und Uli Naab, durch welche wir einen neuen Satz Auswärtstrikkots erhalten haben. Ebenfalls geht ein Dank an Dominik Hirschinger, der uns als Vorstand kräftig unterstützt hat. Was wäre ein Spiel ohne Sportheim, in dem man sich stärken kann? So wollen wir uns bei Jürgen Genehr für die unzähligen Sportheimdienste bedanken. Der größte Dank von allen gilt wie in jedem Jahr unserem Trainer Gerhard Breiner, den wir 2-3 x mal die Woche ganz schön viele Nerven kosten. Vielen Dank, dass du geduldig mit uns bleibst und nie den Glauben an uns verlierst!

Auch in der kommenden Saison möchten wir wieder angreifen. Mit einem Kader von 20 Spielerinnen und 10 „Aushilfsspielerinnen“ können wir die Saison 2017/2018 beruhigt mit unserer Abschlusstour unter dem Motto „Heimatnah-Tour 2018“ ausklingen lassen.

Wir wünschen allen ein schönes und faires Sportfest!

*Frauenmannschaft TuS Erfweiler*



# Damenmannschaft



Cappy muss dabei sein, einfach mal den alten Verein überkleben 😊



# Damenmannschaft



# ŠKODA



## **Autohaus Schlosser**

Industriestraße 5

76891 Bundenthal

Fon: 06394-993050

Fax: 06394-993052



[www.spedition-kissel.de](http://www.spedition-kissel.de)

- ▶ Bauschutt
- ▶ Entrümpelung
- ▶ Grünabfall
- ▶ Wertstoffe usw.

*Preiswert und schnell!*



**Kissel** Containerdienst

**Entsorgungsfachbetrieb**

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001: 2008

66994 Dahn

**Tel.: 0 63 91/92 36-0**



Treffpunkt ist immer am Sportgelände des TuS Erfweiler.  
Die Läufe haben immer eine Dauer von 1-2 Stunden und sind an den  
Wochenenden auch für Anfänger geeignet.  
Unter der Woche wird zumeist mittwochs gelaufen, beginn: 18:00 Uhr

Solltet ihr Interesse haben meldet euch doch einfach bei einem unserer  
Kontakte, Theo, Hilde oder Frank.

*Wir freuen uns auf Sie!*

TRADITION  
IST UNSER REZEPT!

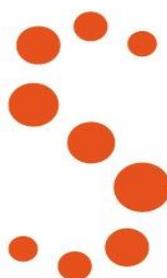
**Mertztz**



**BÄCKEREI UND KONDITOREI**

Telefon 06391-1504

**PRAXI**  
M. Engwert



- Krankengymnastik**
- Massage**
- Sportphysiotherapie**
- Wellnessbehandlung**

Vogelsbergstr. 13, 66994 Dahn  
Telefon 06391 - 3381

[www.praxis-engwert.de](http://www.praxis-engwert.de) | [info@praxis-engwert.de](mailto:info@praxis-engwert.de)

# Lösung Rätselrunde

Lösung für Fußball-WM 2018 – Teilnehmerländer

F	O	P	G	S	R	F	V	K	Q	W	Q	X	D	E	U	T	S	C	H	L	A	N	D	P	J	O	V	O	P	Q	E	S	Q	P
A	P	P	J	M	J	D	F	O	C	S	X	W	D	D	A	Q	P	R	S	L	U	F	R	Z	K	A	E	G	Y	P	T	E	N	D
W	C	I	P	T	W	H	Y	I	A	L	N	F	B	Y	F	V	O	C	Z	D	O	T	L	S	F	Y	X	S	S	C	L	R	Q	T
U	D	B	R	I	O	T	M	G	R	D	K	A	B	A	J	M	W	O	X	A	H	T	W	D	Q	O	N	H	M	Z	H	B	C	N
U	S	F	E	R	B	Z	G	Q	D	S	O	W	I	N	V	V	F	S	G	I	V	M	R	A	E	L	Q	V	S	U	T	I	H	R
R	P	W	H	A	O	C	Q	M	C	O	S	U	T	R	E	T	F	T	O	O	Z	F	Q	D	S	S	H	A	P	Z	O	E	Q	B
U	A	E	R	N	J	Y	W	Q	S	C	I	D	T	U	Z	Y	L	A	K	S	S	R	P	S	E	N	E	G	A	L	R	N	V	A
G	N	C	C	N	I	G	E	R	I	A	A	C	Z	S	A	S	T	R	V	U	C	A	R	G	U	D	Z	R	N	C	D	X	N	C
U	A	O	Q	D	Z	O	J	D	B	W	S	H	E	S	I	U	X	I	U	X	H	N	F	J	V	F	E	G	I	H	T	S	M	T
A	M	B	E	L	G	I	E	N	F	I	E	O	H	L	T	E	T	C	O	H	W	K	O	J	A	H	T	N	E	E	S	I	N	J
Y	A	H	E	M	A	N	P	I	X	N	A	Y	K	A	C	D	Q	A	T	P	E	R	U	W	F	W	Y	Z	N	N	P	T	T	U
R	T	U	E	H	M	B	S	C	H	W	E	D	E	N		K	R	O	A	T	I	E	N	B	E	N	G	L	A	N	D	U	O	A
Y	Q	Q	R	K	D	W	F	H	F	O	P	E	K	D	B	O	F	N	M	T	Z	I	A	U	S	T	R	A	L	I	E	N	M	I
O	C	A	M	T	Y	Y	K	H	V	Z	D	F	K	W	S	R	F	N	L	I		C	D	H	N	E	T	F	Z	K	X	E	O	M
L	N	Y	Z	I	G	C	O	L	M	B	U	G	H	U	A	E	F	I	V	I	I	H	A	E	A	E	B	C	J	M	K	S	X	Q
K	P	T	U	J	N	Q	L	I	E	N	Z	P	X	L	J	A	P	A	N	R	S	U	U	R	R	B	R	A	S	I	L	I	E	N
W	G	D	C	H	T	Y	U	O	X	O	Z	C	M	D	U	Z	C	V	J	D	L	V	T	B	G	Z	P	D	G	X	F	E	E	W
W	Q	O	P	E	J	I	M	G	I	L	Z	O	Y	A	M	K	W	O	R	J	A	K	D	A	E	D	J	Q	Y	M	E	N	U	K
H	P	Y	I	I	F	H	B	B	K	S	A	U	D	I	A	R	A	B	I	E	N	J	V	R	N	J	K	B	U	U	A		D	S
O	G	N	D	D	K	O	I	B	O	R	I	C	D	L	X	S	W	D	T	I	D	J	Z	Y	T	U	K	Z	N	X	M	P	G	M
D	W	W	M	L	F	X	E	P	Z	V	A	K	N	I	N	N	G	Z	E	I	U	J	M	P	I	X	X	T	F	Z	A	O	M	Z
U	W	K	E	O	G	D	N	Q	N	J	G	A	M	Y	B	J	K	F	U	F	P	O	L	E	N	I	I	F	U	E	R	R	A	I
R	U	L	H	N	B	H	L	P	J	R	J	H	F	S	U	A	I	G	W	C	X	W	C	I	I	F	A	H	H	Z	O	T	R	U
I	J	Y	R	T	A	L	Q	H	Z	M	R	K	D	E	R	S	X	T	A	D	F	H	D	A	E	N	E	M	A	R	K	U	D	I
J	K	W	H	D	P	U	E	G	T	Q	S	Y	S	O	E	Q	T	H	T	Y	B	H	E	N	N	T	G	L	B	Y	K	G	M	T
N	P	U	F	R	W	G	M	U	N	B	S	H	Z	X	W	Z	X	K	D	W	R	I	N	Q	T	S	B	P	V	K	O	A	Y	K
E	Z	M	T	M	B	M	I	U	V	V	E	O	L	W	R	N	D	Q	G	Z	I	I	L	D	A	J	H	B	D	X	H	L	D	F





VR Bank Südliche  
Weinstraße-Wasgau eG

# EINE BANK WIE DIE REGION





**FRANK**  
**KORBWAREN**  
*Ambiente & Design*

[www.frank-korbwaren.de](http://www.frank-korbwaren.de)



Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

Pirmasenser Str. 70 • 66994 Dahn • Tel. 06391-3100

————— Korbwaren - Dekoration - Heimtex —————